

### ልቡና

(pro ልብወና ፣, male ልቦና ፣) Pl. ልቡናት ፣  
 1) *intelligentia, prudentia, peritia* σύνεσις 1 Par. 22,12; 2 Par. 1,10; γνῶσις Jes. 11,2; Prov. 8,9;  
**ጥበብ ፣ ወአእምሮ ፣ ወልቡና ፣ በኩሉ ፣ መጽሐፍ ፣**  
 Dan. 1,17. 2) *mens et ratio* : in Cyr. ad Theod. f. 8; Cyr ad Theod. f.12 respondet graeco νοῦς vel ψυχὴ λογικὴ quatenus medium tenet inter σάρξ et ὁ Λόγος; **ኢይበጽሕዎ ፣ (ለምስጢር ፣) ልቡናት ፣**  
*mentes* Fid. Jac. Bar. (cfr. ልብ ፣). 3) *attentio, cautio* : መፍትሔ ፣ ትግበሩ ፣ በዓለ ፣ ፋሲካ ፣ በኩሉ ፣  
**ጥያቄ ፣ ወልቡና ፣** Did. 30.

### TraCES en

*labbunā, labbawṇā, labbonā*, Pl. *labbunāt*

### Grébaut

**ልቡና ፣** *labbunā* «*intelligentia, attentio*» Ms. Roma, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Orientale 134, p. 5. Grébaut 1952, 34 Le mot ልቡና ፣ présente divers sens : raison, compréhension, intelligence, raisonnement, fidélité, etc. Exemples : ተወልጦተ ፣ ልቡና ፣ *tawalləṭota labbunā* «*perte de la raison*», vid. ተወልጦት ፣ ዐቀበ ፣ ልቡና ፣ *‘aqaba labbunā* «*garder fidélité*», vid. ዐቀበ ፣ መብርሂ ፣ ልቡና ፣ *mabrəbe labbunā* «*flambeau de l’intelligence*», vid. መብርሂ ፣ ልቡና ፣ *labbunā* «*esprit (Geist)*» etc. በእንተ ፣ መንግሥተ ፣ ዲዮቅልጥያኖስ ፣ ግብጻዊ ፣ ወምክንያተ ፣ ተወልጦተ ፣ ልቡናሁ ፣ ወተሰዶቱ ። Zotenberg 1883, 138; በእንተ ፣ ዘሐነፁ ፣ ማኅፈደ ፣ ዐላውያን ፣ እግዚአብሔር ፣ ወጸመወ ፣ ከንቶ ፣ ሶበ ፣ ሐለዩ ፣ እኩዩ ፣ ወኢቦርሰ ፣ ኢጎበረ ፣ ምስሌሆሙ ፣ ዳእሙ ፣ ዐቀበ ፣ ልቡናሁ ፣ ለእግዚአብሔር ፣ ዘእንበለ ፣ ድነት ። Zotenberg 1883, 157; ወክርስቲያንስ ፣ ፍጹማን ፣ ምእመናን ፣ ኢይመስጦ ፣ ካልአ ፣ ሕገ ፣ ዘእንበለ ፣ ዘተሠርዐ ፣ ሎሙ ፣ በከመ ፣ ባህሉ ፣ ለዕዝራ ፣ ነቢይ ፣ መብርሂ ፣ ልቡና ። Zotenberg 1883, 183; አይ ፣ ልቡና ፣ ወአይ ፣ ሐልዮ ፣ ዘይክል ፣ በጺሐ ፣ ውስተ ፣ ድንጋጌ ፣ ውዳሴኪ ። Grohmann 1919, 35 Grébaut 1952, 35

Leslau

**ልቡና** *labbunā*, **ልቦና** *labbonā*  
*understanding, comprehension, intelligence, insight, wisdom, reason, reasoning, prudence, attention, skill, cleverness* በልቡና *ba-labbunā*  
*attentively* Leslau 1987, 306a **አመንተወ ፣ ልቡናሁ**  
*‘amantawā labbunāhu he deflected, he deviated, he was undecided*, vid. **አመንተወ ፣** Leslau 1987, 352b

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added collocation* Les on 31.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added compounds* on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *corrections* on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added examples* Gr on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *corrections* on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added transliteration* on 13.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added* Gr and Les on 12.12.2022
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016